

PROFESSIONAL LEARNING SERVICES 2019/2020

100 Years of supporting the learning and development of teachers

THE MANITOBA TEACHERS' SOCIETY





TABLE OF CONTENTS

- MTS Signature Workshops
- 6 Field-Led Courses
- 8 Events
- Introducing the MTS
 Leadership Learning Series
- On-Site Workshops

 Delivered at Your School
- Collaborative Learning
 Teams Grants
- Collaborative Learning
 Teams Support
- 19 French Language Services



DETAILS

FACILITATORS

The Role of the Resource and Guidance Teachers: **Supporting Teachers** and Students in Diverse Classrooms

Participants will learn about the scope of the role in supporting effective programming for all students.

Topics: Effective case management; collaboration strategies; coteaching models; the development of classroom and school profiles; and new MET documents: Handbook for Resource Teachers in Manitoba Schools and Addressing the Needs of Students with Learning Disabilities.

Dates

October 7-8, 2019 9:00 am - 4:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Member \$175

Non-Member \$225

Max

75 Participants

Lia Gervino is a Staff Officer in the Professional and French Language Services Department whose work focuses on supporting Professional Development Chairs and SAGE groups. Her background in education includes special education programming and student services.

Barb Melnychuk is currently the Coordinator of the Student Services Unit at Manitoba Education and Advanced Learning.

Supervision of Staff: A Toolbox for Principals

School leaders and aspiring school leaders will develop knowledge and skills for the supervision of staff.

Topics: Building trust, differences between supervision, evaluation and discipline; legislative responsibilities; divisional policy and protocols; documentation 101; and delivering feedback. Please note: that participants will not participate in the morning keynote as this session runs all day.

Dates

October 25, 2019 (MTS PD Day) 9:00 am - 3:30 pm

Location

Tech Voc High School

Fee

Member \$115

Non-Member \$140

*NOTE: This workshop is part of the COSL Fall Conference.

REGISTRATION LINK:

http://www. mbteach.org/ mtscms/2017/01/28/ cosl-pd-day-2019/

Dr. Danielle Fullan Kolton is the Assistant General Secretary: Programs & Professional and French Language Services at The Manitoba Teachers' Society. In this capacity, she provides support of the management function of the Society and oversees professional learning programs and services. Danielle is passionate about supporting members in the complexity of teaching, leading, and learning. She has worked as a K-12 teacher, principal, educational consultant, and university instructor.

Andrew Peters is a Staff Officer with The Manitoba Teachers' Society, presently bargaining collective agreements in the Parkland region and St. James-Assiniboia School Division. He also deals with a wide variety of labour relations issues in all regions of the province and is the first responder for Principals. Before joining the Society in 2007, he was a principal of a K-12 school in rural Saskatchewan, and has also taught in both Northern and Rural Manitoba.





DETAILS

FACILITATORS

Crucial Conversations®

Participants will learn to skillfully and respectfully get results and strengthen relationships when stakes are high, emotions are strong, and opinions are opposing.

Topics: How to identify crucial conversations; recognize why and how avoidance damages the relationship; stay focussed on healthy motives; manage emotions and stress to stay in healthy dialogue; use a framework to say risky things in a way that minimizes defensiveness; stay focused in the conversation to recognize risks and restore safety; create mutual purpose to manage conflicts; listen actively and remain curious: and move from conversation to action

Dates

November 28-29, 2019 9:00 am - 4:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

Member \$300

Non-Member \$350 (includes materials fee)

Max

50 Participants

Cheryl Chuckry is a Staff Officer and licensed Crucial Conversations® facilitator in the Professional and French Language Services Department at The Manitoba Teachers' Society. Her work focuses on equity and social justice, school leadership, and collaborative learning team grants. Cheryl's professional background includes school leadership, consulting, coaching, and student services roles.

Sarah Gazan is a Staff Officer and licensed Crucial Conversations® facilitator in the Professional and French Language Services Department at The Manitoba Teachers' Society. Her work focuses on developing and delivering professional learning experiences for educators with a particular emphasis on Indigenous education, cultural proficiency, anti racism, collaborative cultures and using data to inform practice. She has worked as a middle years teacher as well as in the area of policy and program development within and outside of education.

Crucial Conversations® 2.0: Reflection & Follow Up

A follow-up session available to any previous participant of the MTS Crucial Conversations® workshop. The purpose of this session is to further skills practice and reflect with other Crucial Conversations® learners about how to use the model more effectively.

Dates

April 18, 2020 9:00 am - 4:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

No charge (prerequisite: MTS Crucial Conversations® workshop)

Max

50 Participants

Cheryl Chuckry is a Staff Officer and licensed Crucial Conversations® facilitator in the Professional and French Language Services Department at The Manitoba Teachers' Society. Her work focuses on equity and social justice, school leadership, and collaborative learning team grants. Cheryl's professional background includes school leadership, consulting, coaching, and student services roles.

Sarah Gazan is a Staff Officer and licensed Crucial Conversations® facilitator in the Professional and French Language Services Department at The Manitoba Teachers' Society. Her work focuses on developing and delivering professional learning experiences for educators with a particular emphasis on Indigenous education, cultural proficiency, anti racism, collaborative cultures and using data to inform practice. She has worked as a middle years teacher as well as in the area of policy and program development within and outside of education.





REGISTRATION LINK: https://memberlink.mbteach.org/Events.aspx

WORKSHOP

DETAILS

FACILITATORS

Conversations cruciales®

Savoir et oser dire les choses - Conversations Cruciales® est un programme qui sert à présenter une approche non-seulement réservée à la gestion des conflits, mais aussi à une meilleure compréhension des relations interpersonnelles qui influence la manière de penser, parler et se comporter dans toutes les situations de la vie.

Dates

Les 23 et 24 avril 2020 9 h à 16 h

Lieu

McMaster House 191 rue, Harcourt

Frais

Membre 300 \$

Non-membre 350 \$ (inclus le matériel)

Max

50 participants.es

Cheryl Chuckry est une formatrice certifieé de l'atelier Conversations cruciales® qui travaille comme cadre administrative parmi l'équipe des Services professionnels et services en français à la Manitoba Teachers' Society. Son portfolio inclut l'équité et la justice sociale, le leadership scolaire, ainsi que le dossier « Collaborative Learning Team Grants » (octrois dédiés aux équipes d'apprentissage collaboratif). Elle a rempli diverses fonctions durant ces vingt-cinq ans d'expérience telles que leader scolaire, conseillère pédagogique, orthopédagogue et éducatrice en immersion française.





DETAILS

FACILITATORS

FLC 6-20 (MTS)

Leading Safe, Caring, and **Inclusive Schools**

Using current literature in the area of safe, caring, and inclusive schools, this course will help learning leaders to reflect, apply, and collaboratively plan for a whole-school approach for safety and belonging that supports students' cognitive, social, emotional and physical growth and development.

Participants in this field-led course will explore how school leaders build, communicate and nurture a shared vision for safe, caring and inclusive schools, within divisional and provincial frameworks, that reflects the needs of the community. This includes the way that leaders set direction, build relationships within the school and the wider community, and how they create collaborative teams, structures and processes that ensure that students' educational needs remain at the heart of all decision-making.

Dates

September 14, 2019 8:30 am - 4:00 pm

October 25, 2019 (MTS PD Day) 9:00 am - 4:30 pm

November 9, 2019 8:30 am - 4:00 pm

January 25, 2020 8:30 am - 4:00 pm

February 8, 2020 8:30 am – 4:00 pm

March 21, 2020 8:30 am - 4:00 pm

Location

September - Qualico Family Centre

October - Tec Voc High School

November - Qualico Family Centre

January - Pavilion Atrium

February - Qualico Family Centre

March - Qualico Family Centre

Fee

Member \$650

Non-Member \$725

This course can be audited for \$525/ member or \$650/nonmember. This allows the participant to attend all classes and receive materials without completing assignments or attaining course credits.

Max

25 Students

10 Audited Participants

Cheryl Chuckry is a Staff Officer and licensed Crucial Conversations® facilitator in the Professional and French Language Services Department at The Manitoba Teachers' Society. Her work focuses on equity and social justice, school leadership, and collaborative learning team grants. Cheryl's professional background includes school leadership, consulting, coaching, and student services roles.

Dr. Danielle Fullan Kolton is the Assistant General Secretary: Programs & Professional and French Language Services at The Manitoba Teachers' Society. In this capacity, she provides support of the management function of the Society and oversees professional learning programs and services. Danielle is passionate about supporting members in the complexity of teaching, leading, and learning. She has worked as a K-12 teacher, principal, educational consultant, and university instructor.





DETAILS

FACILITATORS

FLC 7-20 (COSL)

Instructional Leadership

Participants in this course will have the opportunity to explore current research and practice in the area of instructional leadership and the integral role that school leaders play in leading teaching and learning. This includes the way that school leaders maintain a consistent focus on student achievement and student success through the creation of a culture of collaborative inquiry.

The course content and processes are intended to help learning leaders continue developing the knowledge and skills related to effective teaching and learning to support the professional learning of teachers through instructional coaching.

COSL: http://cosl.mb.ca/

Dates

July 7-8, 2020 9:00 am - 5:00 pm

July 9, 2020 9:00 am - 3:00 pm

July 14-15, 2020 9:00 am - 5:00 pm

July 16, 2020 9:00 am - 3:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

Member \$650

Non-Member \$725

This course can be audited for \$525/ member or \$650/ non-member. This allows the participant to attend all classes and receive materials without completing assignments or attaining course credits.

Max

25 Students

Cheryl Chuckry is a Staff Officer and licensed Crucial Conversations® facilitator in the Professional and French Language Services Department at The Manitoba Teachers' Society. Her work focuses on equity and social justice, school leadership, and collaborative learning team grants. Cheryl's professional background includes school leadership, consulting, coaching, and student services roles.

Dr. Danielle Fullan Kolton is the Assistant General Secretary: Programs & Professional and French Language Services at The Manitoba Teachers' Society. In this capacity, she provides support of the management function of the Society and oversees professional learning programs and services. Danielle is passionate about supporting members in the complexity of teaching, leading, and learning. She has worked as a K-12 teacher, principal, educational consultant, and university instructor.





DETAILS DESCRIPTION **EVENT**

Facilitators' Forum

Dates

August 28-29, 2019 9:00 am - 5:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

AUGUST 28 ONLY (Insights Discovery®) Member \$175 (\$100+\$75 materials)

Non-Member \$200 (\$125+\$75 materials)

AUGUST 29 ONLY (Workshop on Workshops) Member \$100

Non-Member \$125

BOTH AUGUST 28 & 29 Member \$250

Non-Member \$300

Max

60 Participants

Facilitating quality and engaging learning experiences for adult learners is an art, science, and craft. The Facilitators' Forum is designed to meet the needs of facilitators, consultants, coordinators, coaches, learning leaders and other professionals who work with adult learners. Participants may register for one or both days of the Forum.

August 28: Insights Discovery®

Insights Discovery® is a powerful tool to enhance relationships and increase emotional intelligence. By equipping participants with an understanding of their own personal profile, they will have insight into their work style preferences and the impact that has on leadership. Participants will:

- Gain an understanding of Insights Discovery® as a tool for understanding and adapting.
- Recognize perceptions and preferences as the foundation of belief and actions.
- · Learn to better collaborate with and meet the needs of other professionals.

August 29: Workshop on Workshops

Build your capacity and confidence to design and deliver professional learning. Participants will:

- Learn about the conditions and practices for effective adult learning.
- · Explore brain-friendly teaching strategies.
- Understand the 4C's model of workshop design.
- · Learn key facilitation skills for high participation and engagement.





EVENT DETAILS DESCRIPTION

Céleb 5

Dates

Les 18 et 19 octobre 2019, 9 h à 16 h

Lieu

Holiday Inn Airport West, Winnipeg

Frais

25 \$

Ce séminaire est destiné aux membres des ÉFM qui sont dans leurs premières cinq années d'enseignement dans les programmes français et d'immersion française. Les participantes et participants auront l'occasion de discuter et de développer des stratégies pour chaque cycle afin de faciliter l'enseignement, de rencontrer d'autres enseignantes et enseignants francophones débutant en enseignement dans une école française ou d'immersion française, de partager des idées pour faciliter la réussite lors des premières années en enseignement, et de connaître les lois et les obligations professionnelles.

FAB 5 Beginning Teachers' **Conference - Winnipeg**

Dates

October 23, 2019 5:30 pm - 9:00 pm

October 24, 2019 8:00 am - 4:00 pm

Location

Victoria Inn Hotel & Convention Centre, Winnipeg

Fee

\$50

Supporting teachers in their first five years, Fab 5 sessions are balanced with a selection of breakout workshops intended to build capacity, confidence, and practical strategies in the areas of classroom management, student engagement, social media, teamwork, and parent partnerships.

Fab 5 offers new teachers an opportunity to network with other beginning teachers and strengthen skills to support their day-to-day classroom practices.





DETAILS EVENT DESCRIPTION

FAB 5 Beginning Teachers' **Conference - Brandon**

Dates

October 24, 2019 8:00 am - 4:00 pm

Location

Victoria Inn Hotel & Convention Centre, Brandon

Fee

\$50

Supporting teachers in their first five years, Fab 5 sessions are balanced with a selection of breakout workshops intended to build capacity, confidence, and practical strategies in the areas of classroom management, student engagement, social media, teamwork, and parent partnerships.

Fab 5 offers new teachers an opportunity to network with other beginning teachers and strengthen skills to support their day-to-day classroom practices.

Educating for ACTion: Our Learning Journey

Public registration opens on Monday, October 28

https://memberlink.mbteach.org/Events.aspx

Dates

February 27-28, 2020 8:30 am - 4:00 pm

Location

Victoria Inn Hotel & Convention Centre, Winnipeg

Fee

\$395

The MTS/MASS Conference focuses on learning as a journey for both educators and students. Keynote speakers and breakout sessions will focus on the why, who and how of education, the needs and contexts of our diverse learners, enhancing teaching practices, and supporting teacher inquiry and collaboration. Conference attendees will be challenged to reconsider what it means to be a learner within the complex contexts of education.





The Leadership Learning Series evolved out of recommendations from the Women in Educational Leadership Commission where access to professional learning was seen as a key factor in addressing the leadership gender gap.

The following workshops focus on providing opportunities to increase self-efficacy, connections to other members, and personal learning goals using flexible in-person and online learning approaches. As a result, the Leadership Learning Series will include evening, half day, one-day and two-day sessions in various locations in the province. While the series is focused on members who identify as women, all members are welcome to register and attend.

REGISTRATION LINK: https://memberlink.mbteach.org/Events.aspx

SESSION

DETAILS

DESCRIPTION

Know Thyself: Insights Discovery®

Dates

August 28, 2019 OR April 21, 2020

9:00 am - 5:00 pm

Location

(Aug) McMaster House, 191 Harcourt Street

(Apr) Frontier Collegiate Institute, Cranberry Portage

Fee

Member \$175 (\$100+\$75 materials)

Non-Member \$200 (\$125+\$75 materials)

Max

60 Participants

Insights Discovery® is a powerful tool to enhance relationships and increase emotional intelligence. By equipping participants with an understanding of their own personal profile, they will have insight into their work style preferences and the impact that has on leadership. Participants will:

- · Gain an understanding of Insights Discovery® as a tool for understanding and adapting.
- Recognize perceptions and preferences as the foundation of belief and actions.
- · Learn to better collaborate with and meet the needs of other professionals.

*PLEASE NOTE:

Registration deadline is 4 weeks prior to the event

Online Forum: Women in **Educational Leadership**

Ongoing via www.mbteach.org

September 25, 2019 (launch)

Interested in talking to women from across the province about leadership?

Led by Lia Gervino, this online Facebook forum will "meet" to engage in interactive discussions about leadership using a facilitated discussion format.





REGISTRATION LINK: https://memberlink.mbteach.org/Events.aspx

SESSION

DETAILS

DESCRIPTION

Leadership and Unionism

Dates

March 16, 2020

9:00 am - 4:00 pm

Location

Brandon, MB

Fee

Member \$100

Non-Member \$125

Max

40 Participants

This two-day workshop will examine:

- Unionism and The MTS political process.
- Advocacy 101.
- Member engagement with a particular focus on engaging members who identify as women and members from designated groups.
- · Building strategic allies and partnerships to influence change.

Leadership: An Equity Perspective

Dates

November 23, 2019

9:00 am - 4:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

Member \$100

Non-Member \$125

This Saturday workshop will use an equity lens to explore:

- How leadership looks in diverse contexts.
- · How our values and beliefs influence our leadership styles and choices.
- Issues that impact women and designated members who are in or pursuing leadership
- The importance of allyship and relationship.
- Ways to create spaces that respect, value, and acknowledge difference.





REGISTRATION LINK: https://memberlink.mbteach.org/Events.aspx

EVENT

DETAILS

DESCRIPTION

Leadership: Personal and Professional

Dates

January 20, 2020 9:00 am - 4:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

Member \$100

Non-Member \$125

Dare to lead with confidence, courage, and capacity by exploring:

- Who you are and how you lead.
- · How your voice impacts your influence.
- · What your profile of goals, qualifications, roles, and accomplishments is.
- · How your resume and interview skills can authentically depict your values, goals, and skillset.
- · How networking will help you to learn and grow as a leader.

Women in Educational Leadership Symposium

Dates

March 6, 2020 5:00 pm - 10:00 pm

March 7, 2020 9:00 am - 4:00 pm

Location

McMaster House 191 Harcourt Street

Fee

Member \$100

Non-Member \$125

Lean In & Lead On: Building Capacity, Confidence, and Voice

This Symposium will provide an opportunity to network, dialogue, collaborate, and share experiences as women in leadership roles, formal or otherwise. Plenary and breakout sessions explore assumptions about and practices of leadership through a variety of lenses. Celebrate the expertise and experiences of women who hold leadership positions. Be prepared to laugh, learn, and be inspired.





TEACHER-LED LEARNING TEAM

WHY: The mandate of the Teacher-Led Learning Team is to design and facilitate workshops for

Society members across the province.

WHO: TLLT workshops are available to MTS members. Educational assistants and support staff may attend.

TLLT workshops in their school for an additional charge of \$20 per person.

WHAT: TLLT workshops are half-day (3 hrs) or full-day (5.5 hrs) sessions offered by teachers for teachers.

The cost is \$175 booking fee.

WHERE: TLLT workshops are offered at your school site or divisional PD day.

WHEN: TLLT workshops can be requested for any date, subject to the availability of TLLT facilitators.

Book early to avoid disappointment.

HOW: To request a TLLT workshop:

http://www.mbteach.org/mtscms/2016/08/14/teacher-led-learning-team/

Collaborative Relationships

High-Impact Teams HALF DAY

Participants will identify characteristics of and strategies to enhance meaningful collaborative work within grade-level teams, PLCs, and departments.

Topics: Qualities of highperforming groups, strengths and impacts of work style preferences; tools for talking about things that matter.

* This workshop complements Fish! Food for Thought.

FISH! Food for Thought HALF DAY

Participants will learn about the Fish! Philosophy, a mindset that inspires creativity, joy, and productivity to enhance the work we do with students and the way we work with colleagues. This is important because the ability of teachers to collaborate and work together is paramount to student success.

Topics: Working with a gameful mindset, choosing attitude, finding joy, and being present.

* This workshop complements High-Impact Teams.

Working with Educational Assistants HALF DAY

Participants will explore practices and guidelines that enhance dynamic working relationships between teachers and EAs.

Topics: Roles and responsibilities of Educational Assistants; MTS policy and provincial regulations; effective communication strategies; preparation, guidance, and supervision of EAs.

PLEASE NOTE: Workshop descriptions are subject to change due to ongoing reflection and revision.





Building Safe Spaces

It's All About You! HALF OR FULL DAY

Thinking proactively about teacher approaches can change classrooms. Based upon the professional needs inyour school, choose your own adventure to explore either a half-day (two topics) or full-day (all topics) of learning.

Topic options include: 3P'S of teaching (passion, presence, power), classroom routines and other considerations, the Brain Trumps, and intervention strategies. preferences; tools for talking about things that matter.

Current LGBTO* Realities HALF DAY

Participants will learn strategies for developing LGBTQ inclusive classrooms and schools.

Topics: Terminology (gender and sexual identities); societal norms of sex, gender, orientation and gender expression; supporting students who are coming out; starting and maintaining a GSA; and addressing everyday discrimination.

Where To Start: **Words to Action UNDER CONSTRUCTION**

Trauma Informed Teaching UNDER CONSTRUCTION

Let's Talk

Difficult Conversations FULL DAY

Participants will explore knowledge and skills to have purposeful conversations when stakes are high, emotions are strong, and opinions vary.

Topics: Exploring the 3W's of avoidance – what, why, and ways people avoid important conversations; clarifying motive, mindset, conditions, and purpose in preparation for conversations; and applying new knowledge and reflecting on conversations using a framework; and considering communication stumbling blocks, triggers, and diffusion techniques to stay in dialogue.

Better Conversations FULL DAY

Pre-requisite: Difficult Conversations

Participants will apply skills learned in *Difficult Conversations* through the lens of three big ideas: A Better Me (self-awareness); A Better We (relational awareness); A Better Conversation (conversational awareness).

Topics: Understanding how values impact behavior in conversations; active listening skills; communication stumbling blocks; and diffusion techniques to stay in dialogue.





Indigenous Education

Opening the Door to Reconciliation through Story & Fact HALF DAY

Participants will explore the role of education to "redress the legacy of residential schools and advance the process of Canadian reconciliation" (TRC, 2015).

Topic options include: Story and fact; The Indian Act; Sixties Scoop; enfranchisement; residential schools; The Peasant Farming Act; Pass & Permit systems; and internalized oppression.

For more information, please contact **pdevents@mbteach.org**

To request a TLLT workshop: http://www.mbteach.org/pdfs/pd/PLS_Contract_2019.pdf

CUSTOMIZED PROFESSIONAL LEARNING SERVICES BY MTS STAFF

Staff from the Professional and French Language Services department are available to provide presentations and workshops at school sites throughout the province on a wide variety of topics designed to meet the needs of your specific context. Workshops are subject to some topic restrictions and the availability of a staff facilitator.

The cost of this service is a \$175 booking fee. Educational assistants and support staff may attend these workshops in their school for an additional charge of \$20 per person.



For more information, please contact pdevents@mbteach.org

To request a staff-facilitated workshop: http://www.mbteach.org/pdfs/pd/PLS_Contract_2019.pdf



INFORMATION LINK:

http://www.mbteach.org/mtscms/2019/02/28/collaborative-learning-team-grants-2/

COLLABORATIVE LEARNING TEAMS GRANTS

The Manitoba Teachers' Society is committed to supporting collaborative learning teams with grant funding. These grants support teacher-initiated professional learning that focuses on problems of practice to improve instruction and ultimately student learning. These projects will take the form of action research and/or study groups.

The CL Team Facilitators, who are MTS members recruited from across the province, will provide support and guidance to the collaborative learning team at their meetings as they move through the inquiry process. This includes assistance in refining a study focus, looking at current research, developing a plan, reflecting and analyzing information collected, and preparing a plan to share the research.





COLLABORATIVE LEARNING TEAMS FACILITATION SUPPORT

Members of The Manitoba Teachers' Society, who have established collaborative learning teams, may request the services of the Society staff for facilitation support. This would include helping the group to refine a question of investigation for their inquiry work. Assistance will also be provided as teams peruse the research, create and implement a plan of action, collect the data to analyze and interpret, and decide how best to share the findings.

Please note that members do not need to have an MTS Collaborative Learning Teams Grant in order to access this service.

For more information, please contact pdevents@mbteach.org

To request facilitation support for a school learning team: http://www.mbteach.org/pdfs/pd/PLS Contract 2019 ENG.pdf





LIEN AU SITE DES ÉFM, ORGANISME PROFESSIONNEL DE LA MTS: http://efm-mts.org/

FRENCH LANGUAGE SERVICES/SERVICES EN FRANÇAIS

La Manitoba Teachers' Society offre des ateliers, des services et des ressources en français à ses membres par l'entremise de son Département des services professionnels et services en français. Doté d'un personnelcadre bilingue, le Département des services professionnels et services en français vise à appuyer le personnel enseignant des écoles françaises et d'immersion française dans son cheminement de carrière.

Si vous avez des questions portant sur les thèmes du « Bien-être du personnel enseignant », des « Services professionnels », des « Services en français », du « Programme d'aide aux enseignantes et enseignants », ou toutes questions portant sur l'éducation en français au Manitoba, vous n'avez qu'à communiquer avec nous.



